



DE Betriebsspannung: 230V / 50Hz. Der elektrische Anschluss darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden (vgl. DIN VDE 0100 Teil 701). Bei einer Störung oder einem Defekt darf die Reparatur nur durch einen Fachmann erfolgen

GB Operating voltage: 230V / 50Hz. The electrical connection may only be installed by an expert (see DIN VDE 0100, Part 701). In the event of a fault or a defect, repair work may only be carried out by an expert.

NL Bedrijfsspanning: 230V / 50 Hz. De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door vakpersoneel (zie ook DIN VDE 0100 deel 701). Reparatiewerkzaamheden bij een storing of een defect mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd.

FR Ension de service: 230V / 50 Hz. Le branchement électrique doit être confié exclusivement à un technicien qualifié (comparer avec DIN VDE 0100 Partie 701). En cas de dysfonctionnement ou de défaillance, la réparation doit être confiée exclusivement à un technicien qualifié.

ES Tensión de servicio: 230V / 50Hz. La conexión eléctrica sólo puede ser realizada por personal técnico (v. DIN VDE 0100 parte 701). En caso de fallo o de defectos sólo podrá realizar las reparaciones un técnico.

IT Tensione di esercizio: 230V / 50Hz. L'allacciamento elettrico deve essere eseguito soltanto da personale qualificato (vedi norma DIN VDE 0100 parte 701). In caso di guasti o difetti la riparazione deve eseguita solamente da personale qualificato.

RU Рабочее напряжение: 230 В / 50 Гц. Электрическое подключение могут выполнять только квалифицированные электрики (ср. DIN VDE 0100 Часть 701). В случае выхода из строя или неисправности ремонт должен осуществлять только квалифицированный специалист.

